

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla. Esquelas mortuorias, según muestrario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

EL SEÑOR D. José Gonzalez y Vega HA FALLECIDO EN BARCELONA EL DIA 26 DEL CORRIENTE Después de recibir los Santos Sacramentos R. I. P. Su viuda D.ª Casimira de la Vega y Rodríguez, hijos políticos, hermana política, sobrinos, nietos políticos y demás parientes Suplican á sus amigos se sirvan encomendarlo á Dios en sus oraciones. Pamplona 29 de Octubre de 1909. Todas las misas que se celebren mañana sábado 30 del corriente en las cinco parroquias de esta capital, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

La Casa-Misericordia

Por fin se ha hablado en el Ayuntamiento de la conveniencia de trasladar á otro sitio la Casa-Misericordia! Ya era hora! Más de cien veces hemos pedido esto mismo desde estas columnas, y más de otras cien veces lo habrán pedido otros señores desde distintos sitios. Nunca se hizo caso.

Ahora, la Comisión de Beneficencia se ha propuesto que la hagan caso, y nosotros hemos de aplaudir esta energía de la Comisión. Y ya que puede darse por hecho el traslado de la Casa-Misericordia, pues para darlo por hecho solamente se necesitaba que una Comisión de Beneficencia lo quisiera y ya parece que lo quiere, bueno es aprovechar la ocasión para hablar de una reforma que tiene mucho que ver con esta de la Casa-Misericordia.

La comisión de Gobierno y la subcomisión del Vínculo deben seguir el ejemplo de la comisión de Beneficencia. Al mismo tiempo que se traslada la Casa Misericordia debe ser trasladado el Vínculo. Véase que pedimos traslado, no supresión.

El Vínculo no debe desaparecer, pero debe ser llevado á otro sitio que no sea tan céntrico, pues no es necesidad imperiosa el que graneros y panadería estén en el centro de la población.

La Junta de Instrucción Pública y creo que hasta la de Sanidad, han pedido al Excelentísimo Ayuntamiento que procure trasladar cuanto antes á otros locales las escuelas del Vínculo.

Esto tiene que cumplirse, no tanto porque lo pidan estas respetables entidades como porque lo pide todo Pamplona y lo desea el Ayuntamiento.

En el momento en que sean trasladadas las escuelas quedará ese enorme edificio vacío, porque los graneros, panadería y demás servicios dependientes del Vínculo ocupan sino una pequeña parte del edificio total.

No creo que se quiera dejar el resto del edificio para mítines, reuniones particulares ó colegio electoral.

La Comisión de Gobierno y la subcomisión del Vínculo deben ir pensando en este traslado.

No le faltan locales al Ayuntamiento en sitios de la población bien adecuados para el servicio de la Panadería municipal reguladora, y desde luego estas comisiones podrían estudiar este traslado para que fuesen dos grandes reformas paralelas los traslados de la Meca y del Vínculo.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 7

La piel del león

¿A poner mano en vuestra pipa... Con un gesto furtivo, M. Herbelin sacó la llave del cajón en que había encerrado el cuerpo del delito, y se la metió en el bolsillo.

—Vamos, Estela, no regañes,—dijo en seguida con voz zalamera,—te prometo que no fumaré más que los cigarros de M. Tonayron; esos los toleras, así, pues, levántame el arresto y ven á darme un beso.

—Ya os lo daré cuando no fuméis más,—respondió la joven con un mohín enfurruñado, que á cualquier otro que no fuese padre le habría parecido coquetaría.

—Como gustéis, señora,—respondió él afectando un aire enfadado,—pero no pienque hayáis venido aquí únicamente para hacerme un sermón. ¿Puedo saber á que debo el honor de recibir vuestra visita? —Voy á decirlo,—respondió Estela, cuyo encantador semblante tomó una expresión de gravedad,—vengo á daros mis adiases.

Si no se aprovecha la ocasión habrá que renunciar á toda esperanza. Ya están bastante lejanos los tiempos en que hasta se eligió sitio para construir una nueva Casa-Misericordia, y desde entonces acá nada se ha hecho.

Es decir, como hacerse sí se ha hecho algo, porque hasta proyectos y presupuestos de una nueva Casa debe tener el Ayuntamiento.

Ahora, que vayan ustedes á saber en qué rincón de la casa estarán empolvados. Hay que acometer las dos reformas, hay que convertir esos siete mil y pico de metros cuadrados del Bulevard Sarasate, en terreno útil, porque ahora, si nó es inútil completamente, porque para algo sirve, por lo menos ocasiona perjuicios.

La comisión de Beneficencia no debe dejar de la mano este importante asunto. Los aplausos que reciba de todos como premio á su interés por la población, servirán para despertar dormidos amores hacia reformas del interior de la población.

Y quien sabe si esos aplausos echarán abajo el pasadizo del Hospital, las casas que afean la calle Mercaderes, algunos caserones de la calle de Descalzos (que algún día se hundirán sin previo aviso y causarán desgracias) y abrirán el muro que impide la entrada libre del aire exterior á la calle de Eslava.

Por una larga temporada hay que renunciar al ensanche, y por eso se hace preciso que el Ayuntamiento procure dar facilidades á la vida en el interior de la población.

GARCILASO.

La campaña en el Rif

Los comisionados moros

Dice un periodista, acerca de los comisionados de Muley Hafid que actualmente se encuentran en Melilla: Para averiguar lo que hubiera de cierto en las conjeturas que acerca de la misión que les está encomendada se hacen, nada me pareció mejor que visitar al propio Bachir y, evocando nuestra antigua amistad, dirigirle algunas preguntas.

Mi amistad con Bachir es ya antigua; conoció en 1903, cuando los rebeldes roghistas mandados por el Chaldy, tomaron la Alcazaba de Frajana; dos años más tarde, con ocasión de mi viaje á Uchda, donde él mandaba una fuerte mehalla, enviada contra el Roghi, volví á visitar al personaje moro.

Así, pues, cuando, deseoso de noticias, me presenté esta vez ante el Bachir, éste me reconoció enseguida. Cambiamos las correspondientes frases de cortesía, y mientras saboreábamos el té, con que todo moro agasaja al amigo que le visita, empezamos nuestra conversación.

El Bachir es un valiente jefe militar, guerrero.

M. Herbelin que miró á su hija con asombro.

Mm. Causade cogió una silla y fué á sentarse cerca de su padre. Viendo aquella maniobra, prelude ordinario de las conversaciones confidenciales, el coronel se puso serio á su vez, y esperó en silencio que la joven se explicase.

Padre mío,—dijo entonces Estela,—os pido solamente cinco minutos de atención. Hace diez y ocho meses, cuando quedé viuda, un hombre á quien conocéis mucho y que igualmente había sido el amigo de M. Causade me pidió mi mano...

—¿Sin que yo supiese nada?—interrumpió bruscamente el coronel.

—Sin que yo supiese nada. Pensaría sin duda que mi consentimiento sería más difícil de obtener que el vuestro y juzgó á propósito dirigirse á mí. Aunque este partido me conviniese por muchos conceptos, lo rehusé por una razón única, pero á mi juicio, perentoria. Tolerar las asiduidades de un hombre cuyas pretensiones no quería acoger hubiera resultado una ligereza imperdonable; con razón se me hubiera acusado de coquetaría.

La persona de que se trata se vió, pues, obligada á someterse á mi determinación, francamente expresada, de no recibirle. Un viaje le sirvió de pretexto para alejarse de mí, y durante más de un año no nos hemos vuelto á ver. Hoy, un azar de que me es difícil no creer premeditado, nos reúne de nuevo. Esta aproximación me contraria; me molesta, me desagrada, en una palabra, y

ro de toda la vida, que, desde los tiempos de Muley Hassan, ha estado continuamente en campaña.

Desde la última vez que le viera, el Bachir ha envejecido mucho y ha encanecido su soberbia barba, que juró no cortarse hasta tomar venganza de los kabileños de Kalona, reedificando la destruida Alcazaba de Frajana con cabezas de rifeños.

De este modo el Bachir quería dar á entender el odio que abrigaba contra los enemigos que le vencieron, no obstante el heroísmo con que luchara contra ellos.

Hablar de intervii, dado el carácter marroquí, opuesto á todo lo que se le parezca, y renunciando á obtener por este medio declaraciones que el Bachir no hubiese hecho ni á su propio padre, decidí dar á la entrevista el carácter de una visita particular, y hablando hablando, el Bachir me ha hecho manifestaciones interesantes.

El Bachir muéstrase confiadísimo en el buen éxito de la misión que le está encomendada, y espera que pronto quedará restablecida la normalidad en el Rif.

Antiguos amigos suyos, especialmente el santon de la Puntilla, confían en que las disensiones sembradas en la «charka» den pronto el resultado apetecido, de que es indicio la retirada á sus kábilas respectivas de los contingentes venidos del interior. Aprovechan el espionaje de la tierra, debido á las últimas lluvias, para realizar las labores de la siembra.

En Beni-Ifrur solo queda un escaso número de kabileños, capitaneados por el Chaldy. El Bachir celebró esta mañana una larga entrevista con el general Marina; pero de lo que en ella se tratara, nada ha querido decirme.

Este ha sido, pues, el resultado de mi visita á Bachir, del que me despedí muy cordialmente, prometándole hacerle una visita de cuando en cuando.

Del día

Los disturbios ocurridos en el extranjero á raíz del fusilamiento de Ferrer, señaláronse por un hecho lamentable: la dimisión de varios cónsules honorarios de España, que de buena fe creyeron á pies juntillas lo que anarquistas y masones exclamaban: que España había restaurado la Inquisición, y que aquí no se podía vivir sin estar suscritos al Boletín Eclesiástico de la diócesis respectiva.

Afortunadamente, como contrapropuesta al anterior desahogo personalísimo, transferir varios sillones, tan valiosos ó más que los dimisionales, solicitaron los honoríficos cargos estimando como un honor representar á España en las naciones civilizadas.

Uno de los dimisionarios fué el señor Carlos Angel Laisant, de París. Este pidió ser borrado de la Real Academia de Ciencias Exactas Físicas y Naturales y lo solicitó en carta un tanto ofensiva para España.

La Academia ha contestado accediendo «con mucho gusto» á la petición. Realmente ha hecho bien en borrarle el académico correspondiente Mr. Charles Angel. Su filiatción de superhombre no «pega» al lado de unos pobrecitos «neos» como Echegaray, Ramón y Cajal, Eduardo de Saavedra, Nicolás de Ugarte.

Los dos primeros han obtenido el premio «Nobel», premio que otorga un director de sabios de todos los países, galardón de mundial importancia, que tal vez se habrá adjudicado á nuestro paisano Ramón y Cajal y á Echegaray sin duda por eso, por obscurantistas y representantes de la España inquisitorial.

Pero el señor Angel no es premio Nobel, no es más que un intelectual modernista y avanzado; eso sí; muy avanzado y hace mal un periódico militar al tomarlo en serio, exclamando: «Verdad es que España no puede lanzar sobre París medio millón de soldados, como hizo Alemania; que si así fuera, ya hablarían y escribirían con más comedimiento quienes por su educación y cultura están á ello más obligados.

Por eso hemos pedido siempre que se ponga barrera á los Pirineos.» ¡Para muchos «sabios» bastaría con «burladeros».

estoy decidida á poner término á ella lo más pronto posible: pero no es justo que esto os cause el menor disgusto; no quiero privaros del placer de recibir en vuestra casa á uno de vuestros amigos. Así, pues, quien se alejará esta vez será yo. Voy á partir hoy para París y volveré en cuanito haya acabado su visita. Espero que tendrá el talento de no hacerla larga.

—Entonces ¿quieres hablar de Serviano? —dijo M. Herbelin, mirando á su hija con aire asombrado.

—Del mismo,—respondió Estela con tono frío.

El coronel se levantó impetuosamente, dió muchas vueltas por el cuarto con paso acelerado, y deteniéndose por fin ante la joven viuda:

—¿Serviano te ha dispensado el honor de pedirte en matrimonio y has rehusado!—la dijo con voz brusca.—Si estuviese seguro de eso creo que te desheredaría.

Sport vasco

En «Euskal-Jai»

El partido de ayer tarde por ser de los que con razón podemos llamar de altura y porque allí á principios de Marzo cuando se jugó dejando un gran recuerdo por su larga duración, que dicho en honor á la verdad no ha vuelto á repetirse, llevó al fronton numerosa concurrencia.

Aunque ayer tarde les tocó perder á los que en Marzo ganaron, y perder ahora con una diferencia de seis juegos, lo que no ocurrió antes, bueno es hacer constar que esto no defraudó las esperanzas concebidas por el público.

No hubo más que una igualada, en el juego 2, pero los restantes en todos ellos ambos bandos se igualaron á dos y se quitaron mutuamente el quince decisivo.

Hubo mucha lucha, y aunque el partido no fué lo que había sido en Marzo, resultó una hora y media de prueba para los jugadores.

Mardura y Porochena en el bando azul, ganaron los 9 juegos del partido, por 3 juegos los rojos Pepe Murillo y Larrañaga.

Los cuatro jugaron atrozmente, destacándose el Perucho, que hizo jugadas de esas que hay que descubrirse.

No digamos que digamos de Mardura, porque ya no sé que adjetivo encomiástico emplear.

Me dicen que pida que se repita; bueno, pero yo creo que se debe guardar un partido de esta clase para atraer gente, y eso, por ahora, no ha lugar.

PELÍCULA LOCAL

De la calle

—Sí, señor, que desaparezcán esos escalones, que además de ser un obstáculo, afean á la plaza.

—Sí, pero... —No hay pero que valga, porque ese pero está ya maduro. —No le entiendo á V. —Pues yo sí me entiendo. Quiero decir que el actual dueño de la casa no se ha opuesto, que yo sepa, á que se lleve á cabo la reforma.

—¡Ah! —¡Aaaaah! —Hombre, no se enfade V. para eso. Me enfado porque me pone de mal humor ver que se cite como razón para no destruir esos escalones, la sinrazón de que el dueño de la casa se opone á que se destruyan.

—¿Si no se opone, y así lo dijo al Ayuntamiento! —Pues entonces, no hay más que hablar; las escalerillas quedarán destruidas. —¡Claro, hombre, claro! —Y yo no volveré á romperme el peroné cuando nieve. —Naturalmente. —Pues no hay más que hablar. —Bueno; y V. que está bien enterado de todos estos asuntos municipales, ¿me puede decir cuándo se va á derribar el viejo matadero? —Sí, señor; le diré á V. cuándo se va á derribar el viejo matadero, pero antes tiene V. que decirme cuándo se va á sacrificar en el nuevo.

—Y de la plaza del Castillo ¿qué me dice V? —Pues no le digo á V. nada. —Pero ¿le parece á V. bien que quede tal y como está, con esa parte central feísima y en forma de pozo? —A mí no me parece bien, me parece muy mal, pero como no soy concejal, ni Alcalde, ni periodista siquiera, no me queda otro remedio que aguantarme y callar.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

El príncipe Ito

El príncipe japonés, gobernador general de Corea, que acaba de morir víctima de los odios que la dominación japonesa ha causado en aquél país, es juzgado por la prensa extranjera como el más grande hombre de Estado con que contaba el Japón.

Un ministro japonés, al recibir la noticia del asesinato de Ito, exclamó: «Ha muerto el verdadero fundador del Japón moderno.» Ito ocupó los cargos más importantes del imperio, fué ministro varias veces y el

veintisiete. La desproporción no es chocante. —¿Te disgusta su figura? —No; me parece muy bien, por el contrario. Tiene maneras agradables y el porte distinguido.

—¿Confesarás que tiene talento? —Talento, conocimientos, amabilidad, juicio, una porción de bellas cualidades. —¿Y no le quieres! ¿Que diablos tienes, pues, que echarle en cara? —La mejor de las cosas, una bagatela, una miseria,—dijo Estela, dejando aparecer en sus labios una sonrisa de ironía y de desdén.

ciador de la reforma constitucional al crear el primer Parlamento japonés en 1890.

Como marino y militar ilustre recordándose sus campañas contra los chinos al frente de la escuadra que derrotó á la China en las costas de Corea, cooperando eficazmente al ataque en Port-Arthur en la guerra chino-japonesa.

Fué presidente del Consejo de ministros varias veces hasta que fué nombrado gobernador general de Corea por estimarse que dicho cargo requería un hombre de excepcionales dotes.

Confirmase que Ito ha sido víctima de una venganza política y personal de los coreanos.

Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 28 de Octubre de 1879.

Mañana se celebrarán en la Catedral los funerales solemnes por las víctimas de las inundaciones de Murcia, Alicante y Almería.

—Para remediar las necesidades de los damnificados, y además de la suscripción abierta, se ha organizado en esta capital una tómbola, y entre otros donativos figuran el de don Fermín Lazcano, de Batelu consistente en 216 pares de alpargatas nuevas. También el dueño del «Bazar Universal» propiedad de don Miguel Hormaechea, ha regalado gran cantidad gran cantidad de juguetes.

Intereses provinciales

Estela-Vitoria-Los Mártires

El acuerdo recientemente adoptado por la Diputación, que publicamos en este mismo número, en la sección acostumbrada, demuestra que lo relativo á la construcción de este importante ferrocarril adelantado con rapidez y que nuestro primer centro administrativo se preocupa de dar gran impulso á la mejora que tanto tiempo ha viene interesando á muchos municipios del distrito de Estela y muy particularmente á esa industrial ciudad.

de el acuerdo provincial no tardarán en enviar los datos referidos para con ellos continuar la labor definitiva que ha de dar término á la vía de comunicación que tan íntima y no afecta á los intereses materiales de parte de las regiones de Navarra y Vascongadas.

Ferrocarril de Castejón á Olvega

Leemos en La Ribera de Navarra: «El cambio de Gobierno ha impedido que, para este día, conociésemos la opinión del Excelentísimo Sr. Ministro de Fomento respecto á la fecha en que terminará el plazo concedido del señor Seguí, para terminar y abrir al servicio público el trozo comprendido entre Castejón y el Portazgo, aunque podemos creer no se hará esperar mucho tiempo la aclaración solicitada, en virtud de las conclusiones de la Asamblea del 5 de Septiembre.

Casi podemos asegurar que se fijará la fecha de 6 de Diciembre, por algunos datos que poseemos, y esto nos debe animar á trabajar con más empeño, puesto que el día se halla próximo, y debemos tener todo dispuesto, de una manera seria y práctica, para dicho día.

Por esto, sube de punto la importancia de las reuniones convocadas para el 31 del actual, porque en ellas se ha de abordar de frente el magno problema, de acuerdo con los acreedores de ambas partes y de todos los interesados en que el ferrocarril funcione cuanto antes, á fin de poder explotar las riquezas de la cuenca minera del Moncayo y facilitar los medios de comunicación entre los pueblos.

Si todos se penetran bien, y esperamos confiados en que así suceda, de la trascendencia de estas reuniones, es seguro que acudirán cuantos se consideren dentro de los términos en que están redactadas las convocatorias, haciéndolo, en cuanto les sea posible, mejor personalmente que por medio de representantes, puesto que será más fácil tomar acuerdos.

Sea ya basantes los que, hasta la fecha, han pedido aclaraciones y anunció su venida, siendo de presumir que, durante esta semana, serán muchísimos más los que se decidan á concurrir.

so madame Causade sin parecer conmovida en lo más mínimo por la ira de su padre. —Si queréis concederme aun dos minutos os probaré lo que os he dicho. Cuando un cristal está rajado se hace bien en romperle; pues, bien, el valor de M. Serviano está para mí más que rajado.

—Habla, te escucho,—dijo el coronel con tono grufón.

—Ya sabéis que hace dos años, cerca de seis meses antes de la muerte de M. Causade, los médicos, desesperando de la curación, le enviaron á las aguas de Vich. M. Serviano, desde hacía algún tiempo, se mostraba muy lastimoso conmigo, y por otra parte conocía íntimamente á mi marido. Hizo, pues, el viaje con nosotros, pretextando negocios que le llamaban á Lyon, pero en realidad para no dejarme. Entre Nevers y Moulins...

—Ya se lo que quieres decir,—interrumpió M. Herbelin, os ocurrió una aventura de novela; la diligencia fué atacada por los ladrones, me has contado ya eso.

—Sí, pero lo que no os he contado es el papel que desempeñó M. Serviano en aquella donosa aventura. Estábamos en el cupé; podía ser la una de la noche. De pronto se deja oír un gran ruido; la diligencia se detiene, se abre la portezuela, y muchos hombres con blusa, con la cara ennegrecida ó cubierta con una máscara, no sé cual de los dos, nos ordenan brutalmente que bajemos. No soy más que una mujer; M. Causade era viejo y estaba enfermo; nuestra obediencia

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

D. Francisca Echeverría y Cilveti

Viuda de don Carlos Maisonnave FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD EL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1909

R. I. P.

Su hija doña Victoria, hijo político don Etadio Maisonnave, nietos, hermano, padres políticos, hermanos políticos, sobrinos y demás interesados...

Don Marcos Zaragüeta y Apestegüa

FALLECIÓ EL DIA 28 DE OCTUBRE A LA UNA DE LA MADRUGADA A LOS 66 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Su desconsolado hijo don Simón, hija política doña Dionisia Rubio, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes...

Hace falta

un dependiente que esté al corriente en el herido y forjado en Peralta (Navarra). Dirigirse a Pedro Guerdanián, en dicho pueblo.

Primales

Hay de venta 150 superiores; para precio dirigirse a Faustino Arbeloa, en Peralta.

Café Suizo

MATOSI Y C.ª.—PAMPLONA Latas de café (flambras de 200 gramos) Puerto Rico hacienda superior tostado y molido sin mezcla, a pesetas 1,30.

Venta de árboles

El Ayuntamiento de la villa de Funes, competentemente autorizado por S. E. la Diputación, venderá en pública subasta...

Oficial de sastre

Se necesita uno, y aprendiz ó aprendiz con principios. General Moriones, 14, 2.ª

La salida de María de Molina, que iba a Melilla con las pagas para las tripulaciones de los buques de guerra...

De Roma

Algunos periódicos dicen que en Vaticano preocupan mucho los proyectos que se atribuyen al gobierno del señor Moret de reformar el Concordato...

Consejo de ministros

Las operaciones de guerra. Contra el frío y la lluvia. Nuevas instrucciones. Los moros de la embajada.

Respecto a las primeras, ó sea, a las ropas de abrigo se han embarcado ya para Melilla varias importantes partidas...

Vida política

Los gobernadores y las elecciones.—Audiencia regia.—Pidendo gracia.—Uno que permanece fiel.—Otro que no sabe qué hacer.

En la Presidencia se ha celebrado una recepción de gobernadores civiles recientemente nombrados.

El gobernador civil dimisionario señor Perez Moso, ha hecho hoy entrega del mando de la provincia al vice-presidente de la Comisión Provincial.

De Valencia

Marcha de Perez Moso.—Por los "sin trabajo".—Congreso de Médicos y Farmacéuticos.

La Junta local de Reformas Sociales se ha reunido con objeto de estudiar varios asuntos relacionados con la idea de procurar auxilios ó trabajo á los obreros que carecen de él y á los que por una u otra circunstancia al ser despedidos de un taller se encuentran en situación apurada.

De Barcelona

Huelga conjurada.—Contra las clausuras.—El general Santiago.—El escrutinio.—El nuevo Obispo.—¿Dónde está Lerroux? —Los lerrouxistas.

El general Santiago ha realizado hoy varias visitas de despedida. Mañana probablemente marchará á Madrid.

De Madrid

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 84'85; el id. Fin pró-

El jefe del Gobierno ha manifestado que nada podía hacerse hasta tanto no llegase á Madrid el proceso del referido Roig...

Varías noticias

Nuevos tenientes alcaldes. Sesión suspendida. Nuevos ayudantes de Weyler.

Entre los periodistas es objeto de muchos comentarios la actitud del señor Moret con respecto á la prensa.

El señor Sanchez Toca declaró que el discurso le había parecido una tremenda provocación á las izquierdas.

El sucesor de Orozco. Un despacho de Córdoba da cuenta de haber salido para Málaga el general señor Muñoz Cobos...

Revista de fuerzas

S. M. el Rey, después de almorzar, marchó al campamento de Carabanchel á caballo acompañado del infante don Fernando y ayudantes señores Milans del Bosch, Casadavall y marqués de Zarco.

El Rey fué á presenciar los ejercicios del regimiento caballería de lanceros del Príncipe y cazadores de Villarrobledo.

Los ejercicios fueron muy brillantes. Se fingieron cargas, defensa de posiciones, y terminó desfilando las fuerzas en columna de honor ante el Rey.

BOLSA DE MADRID

Table with 2 columns: Cotización oficial comparada, Dia 27, Dia 28. Rows include Deuda perpetua, Idem id. fin de mes, Idem fin próximo, Deuda amortizable, etc.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 84'85; el id. Fin pró-

EN EL CORRO

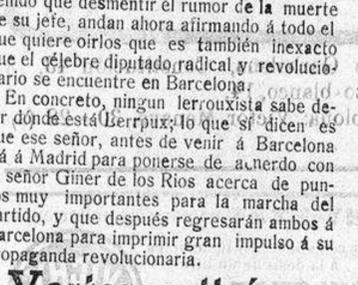
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 84'85; el id. Fin pró-

El nuevo Obispo don Juan José Laguarda, que ayer verificó su solemne entrada en esta capital, hoy ha celebrado misa en la parroquia Iglesia de Nuestra Señora de la Merced...

Perdida su FELICIDAD

POR NO PODER ALCANZAR LOS POLVOS ANTISEPTICOS CALBER

Este niño no está de humor. Con los POLVOS antisepticos CALBER se ha curado todos los sufrimientos de granos, eccemas, erupciones de la piel, piñones y supuraciones. Para las señoras con el mejor tratamiento para conseguir un cutis fino. Supera á todos los demás, porque siendo más puro refresco y embellece el cutis en grado extraordinario.



Agente único para España D. FRANCISCO LOYARTE, San Sebastian. De venta en Pamplona Farmacia y Droguería de don Valentin Marquina y en las casas similares de más renombre.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864 Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS de poste.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras sucursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivos á la vista con interés de 2 por 100 anual.—Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.

Cacao en polvo

"DRIESSDEN". El más nutritivo y económico desayuno. Tes puros de India y Ceylán, marca "Tigre". Extractos de carne, embutidos, conservas, etc. Tienda de ultramarinos de Francisco Roig, San Nicolás, número 3.

Máquinas lavadoras

No se dejen engañar por los que por ignorancia ó mala fe tratan de desacreditar la bondad de la máquina de lavar VOLLDAMPF, todo vapor. Tenemos certificados á disposición del que lo desee.

Guerra al tufo!

El renombrado cisco Herraj carbonizado contra el tufo para braseros se vende en la casa de años anteriores, calle de la Merced número 5, carbonería de José Sanchez.

Cebollas de flores

Gran colección de Jacintos de Holanda y Tulipanes de París. Arbustos y plantas de jardín para la presente temporada. Especialidad en CORONAS con flores y follajes naturales. Huerta Lorea.—Magdalena.

Corraliza

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado arrendar una corraliza, para 300 cabezas de ganado menudo, bajo las condiciones y posturas que se lecrán en el acto de la subasta, que ha de tener lugar en la Sala Consistorial el día 1.º de Noviembre próximo á las cinco de la tarde. Gallipienzo 26 Octubre de 1909.—El Alcalde, Jerónimo Arles.

Todo el mundo

LO DICE Y ES VERDAD Para comprar calzado sólido, elegante y económico, el bazar de las tres BBB, Mayor, 2 y 4, frente á San Cerni. Esta casa desde hoy en obsequio á su numerosa clientela hace una gran economía en el precio.

Pérdida

de unos lentes de oro de la iglesia de San Cerni á la calle Calceteros número 2, piso 2.º; la persona que los entregue se le gratificará.

Altuna Hermanas

MODAS DE SAN SEBASTIAN Ultimos modelos de sombreros de invierno. Los días 2 y 3 de Noviembre en el Hotel L. Perla.

Hace falta un chico

con práctica en tejidos. Razón en esta Administración.

Cederé pasaje

de 3.ª para Buenos Aires en 35 duros. Ed. de List: Lista de Correos, señor Santagos.

Advertisement for Calber antiseptic powder, featuring an image of a baby and text describing its benefits for skin conditions.

Advertisement for CREDITO NAVARRO, a financial institution established in 1864, listing various services and capital.

Advertisement for cacao powder, highlighting its nutritional value and availability at Francisco Roig's store.

Advertisement for washing machines, promoting the VOLLDAMPF brand and its effectiveness.

Advertisement for 'Guerra al tufo!' (War against odor), featuring carbonized cisco Herraj for braseros.

Advertisement for 'Cebollas de flores' (Flower onions), offering a variety of plants for sale.

Advertisement for 'Corraliza' (pasture), announced by the town council of Gallipienzo.

Advertisement for 'Todo el mundo' (Everyone), promoting a shoe store with discounts.

Advertisement for 'Pérdida' (Lost), seeking the return of gold-rimmed glasses.

Advertisement for 'Altuna Hermanas' (Altuna Sisters), a fashion store in San Sebastián.

Advertisement for 'Hace falta un chico' (Need a boy), seeking a person with tailoring experience.

Advertisement for 'Cederé pasaje' (I will give passage), offering a passage to Buenos Aires.

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes *antiséptica y depurativa* asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la *obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, etc.* Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones a las más altas temperaturas. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

LA ROPA QUE VISTE

A LA HUMANIDAD
HA SIDO COSIDA CON
MAQUINA
SINGER



LA SUPREMACÍA DE LA MÁQUINA SINGER

ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER, ES LA SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



BOULEVARD DE SARASATE, 28. Pamplona.—Gastambide, 8, Tudela.

LIFEBUOY

El famoso jabón antiseptico y desinfectante. Un preservativo contra la comezon y otras enfermedades de la piel. Un desinfectante poderoso, y al mismo tiempo un limpiador excelente. Su uso doméstico de día en día tendrá el efecto de conducir a la buena salud y larga vida.

JABÓN

De venta: Farmacia de Garbalena, Constitución 43, y droguería de Pinzolas, Pozo-blanco, 14. Representante en Pamplona: Victor Menaya, 30—28 (a).

Pídanse los Productos VICHY-ÉTAT no fiarse de imitaciones:

SAL VICHY-ÉTAT en cajas de 30, 25 y 10 paquetes a la dosis de un litro.

COMPRESOS VICHY-ÉTAT efervescentes en frascos.

PASTILLAS VICHY-ÉTAT en cajas metálicas precintadas y selladas.

Véndense en todas las Farmacias y Droguerías. MARCA DE GARANTIA

Clínica Ortopédica Prim Alsasua (Navarra)

Primera y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descensos del vientre. Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso. HERNIADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS. CONTENCIÓN absoluta de la hernia por voluminosos que sea; CURACION EN ADULTOS. No, digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que le ofrecen, braguero Prim lo usan señoras y niños, curando estos últimos.

Establecimiento Balneario de Alsasua

unido a la Clínica Ortopédica Prim: Aguas Clorurado, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulfurosas, manantial Iturbidicatu. De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias, Escrófula, Herpetismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 de Junio a 20 Septiembre. (a) 300—278

Para seguir en buena salud:

Purificada
Regenerada
Fortificada

VUESTRA SANGRE

con el

DÉPURATIVO RICHELET

Todos los que son cuidadosos de su Salud, aunque no padeciendo ninguna enfermedad, deben de tomar dos ó tres veces por año, el tratamiento del Depurativo Richelet.

Este precepto no se debe nunca poner en olvido.

Senor L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia).

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentin Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.



OSRAM La mejor lámpara incandescente de filamento metálico

LA SUPERIORIDAD reconocida a la lámpara Osram sobre todas sus similares es por

- 1.º La economía en el consumo (1 vatio por bujía, garantizado).
- 2.º La robustez de su filamento, no igualada por ninguna otra.
- 3.º La blancura y brillantez de su luz, la cual no decrece un 4 por 100 despues de 1.000 horas de funcionamiento.
- 4.º La larga duración (1.000 horas, única lámpara que luce tanto tiempo.)

La lámpara OSRAM se construye en todos los voltajes y de 16 a 1.000 bujías. De venta en todas las centrales y buenos establecimientos de Electricidad. La lámpara OSRAM, intensiva, de 100 a 1000 bujías, sustituye con mucha ventaja a los arcos voltaicos.

CONCESIONARIO CON DEPOSITO PARA TODA ESPAÑA
Leon Ornstein.-Madrid Mariana Pineda, número 5.
Almacén de maquinaria y material para instalaciones eléctricas. La casa más importante en España en el ramo de electricidad. 60—16

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:
En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos.
En Bilbao: Kiosco del Arenal de María García.
En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.
En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.
En Zaragoza: Kiosco de don Antonino García, Plaza de la Constitución.
En Tofosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.
En Calahorra, don Julián Antonianzas, Centro de uscripciones.

Compositor y profesor DE ACORDEÓN

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

Agencia de Publicidad

JOSE STORR
Hijo y sucesor de Ricardo Storr Propietario.
EMILJO COLOMINA
La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.
Oficinas: Desengaño, 9 al 13.
Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux
Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación a las escuelas de industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

LA CATALANA

Sociedad Española de Seguros contra incendios á prima fija FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

Garantías

	PESETAS
Capital social suscrito	5.000.000
Desembolsado	1.250.000
Inversiones y fondos disponibles	3.372.356'98
Reservas	2.116.98'48
Siniestros pagados	12.186.853'84

Domicilio social, BARCELONA, Rambla de Cataluña, 16 y Cortés 624.
Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 26 de Junio de 1909.
Comisionado principal é Inspector en Navarra, SEBASTIAN GASTEBARNA, Plaza del Casco, 36. 1.º y 2.º P.º

En 500 pesetas, Sembradoras "San Bernardo,"

Sucursal de Alberto Añlas y Compañía.—Tafalla.

Única de ruedas de acero, bujes cambiables, dispuesta para sembrar á líneas y boleó y para colocar una tolva distribuidora de abonos, con graduador de 5 á 50 kilogramos por robada, patentada.

Fijarse que por sus patentes es la única que pueda utilizarse para lo citado.

Más sólida que ninguna, como se ha demostrado en todos los concursos.

Pídanse referencias á las vendidas en la región hace 8 y 10 años.

Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

RELOJERIA DE MARTINEZ

Calle Mayor, 38, Sangüesa (Navarra)

Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Computuras. Garantizadas.—La casa más barata, la que más vende.—Pedir tarifa de precios.
Depósito de la plata Meneses.

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 29 Viernes.—San Narciso, Obispo y mártir.—Fue obispo de Gerona, de donde era natural, hijo de padres nobles y cristianos. Huyendo de la persecución del Emperador Aureliano, pasó á Alemania, y entre las conversiones que hizo se cuenta la de una mujer liviana á quien bautizó con toda su familia. Volvió despues á Gerona, matándole cuando estaba celebrando misa. Fue su glorioso martirio el 18 de Marzo de 271.

CULTOS

Oficio de San Servaado con rito doble y color encarnado.
En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.
A las 3 y media vísperas, completas, rosa rio, matines y laudes.
A las 7 rosario de los esclavos.
En San Saturnino.—Cuarenta horas de 4 y media á 6 y media.
En San Ignacio.—Triduo á San Clemente María, Redentorista.
A las 8 misa y ejercicio.
A las 6 y media de la tarde función con expuesto, rosario, sermón, ejercicio y reserva.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14—2.º.
San Lorenzo.—Santo Andía 51—2.º.
San Nicolás.—San Nicolás 17—2.º.
San Juan Bautista.—Dormitoria 4—3.º.
San Agustín.—Calderería 1—3.º dra.

ESTAFETA LOCAL

MERCADO DE CEREALES

Grano	Doble de alitro	Pesetas
Trigo	23 60	6 00
Avena	11 00	1 56
Cebada	11 05	2 05
Habas duras	16 00	2 80
Idem anchas	16 00	3 80
Baza	16 00	2 80
Mais	19 00	3 87
Aiscol	14 00	2 50
Girón	14 00	2 50
Alholva	14 00	1 50
Eccandía	08 00	2 45

VIAJEROS

Ayer llegaron á las foudas y casas de huéspedes las personas siguientes:
Don Luis Sanz y don Antonio Lasa.

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

Ante.	Último.
Denda provincial al 4 por ciento.	106 20
Denda municipal al 4 por ciento.	100 10
Oblig. Navarra	358
La Papelera Española	
Cábrica del Bidasoa (Vora).	
La Vinícola (Campanas)	
Ferria Mecánicas Pamplonesas	
Balneario de Betein	
Aguas de Artaiz	
Café Artaiz	45 50
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	
Id. 2.ª serie lib. por 100 desemb.	
Electra Pamplonesa.	
La Vasco Navarra.	
Idem completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pts.	
Id. de 250 pts. con 16 por 100 de am.	
Electra «Iraty»	190
La Vasconia	108 50
Burdada y Belascoain	
Electra del Keiles.	
Electra Industrial Española.	
Issa Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.	
La Industrial Sangüesa.	
Noria-Bombas de Lodosa.	
Arguina	
Cementos Portland (Ojzagüita).	130
Fábrica de Abonos Químicos.	104

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones. O Hombres. L. Defunciones.—Marcos Saracáto de 66 años, de Pamplona, Paseo de Sarasate (Vinculo). Filomeno Salinas, de 55 años, de Orisoain, Hosp tal civil. Matrimonios.—Ninguno.

GARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

D causa pendiente	27
Arresto mayor	8
En expectación de marcha	2
En prisión correccional	63
Detenidos	8
Total	108

PASATIEMPOS

CHARADAS

Remitida por «Tres que chamean el cante», de Marcilla.

Dime tú, «primera tercia». Entre «primera dos» pollos y de pollos la «un dos tercia». ¿Hay alguna diferencia?

Buzón

«La Pirris».—¿Lo vé usted, prenda? Ya me parece ahora doble simpática que antes. La curiosidad es un atractivo muy grande que en las mujeres es un encanto. Así, pues, queda admitido su problema que viene muy limpio, y ahora si le contesto participándole que como éste puede mandar cuantos trabajos guste hacer. «Grisantemo».—Primeramente vaya mi saludo más cariñoso, expresivo y cortés, y á continuación este otro, si sea, que tenga la amabilidad de mandarme la solución de la primera charada lo más claramente que usted pueda, porque no he conseguido sacar la palabra esa por más vueltas que le he dado, y cuidado, apreciable cofrade, que estoy acostumbrado á descifrar letra mala! Quedan, desde luego, admitidos todos sus pasatiempos, para los que ya no tengo palabras conque elogiarlos. ¡Si serán excelentes!

Solución á la charada del día 24. GALONES
Han remitido soluciones exactas: Varios solucionistas de mistió. PRIMO DEL TODO.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.